UNIT
07 재능과 노력 : 才能と努力

아이스브레이킹 ウォームアップ

Q1 周りの人から、意外と上手だねと褒められたことはありますか？

友達に料理が意外と上手だと褒められました。

친구한테 요리를 의외로 잘한다는 칭찬을 받았어요.

Q2 他の人より少し自信があることはありますか？（料理、運動、道を探すことなど）

手先が器用なので、細かい作業には自信があります。

손재주가 좋아서 세밀한 작업에는 자신 있어요.

토론 질문 ディスカッション

Q3 一つだけ才能を手に入れられるとしたら、どんな才能が欲しいですか？

人前でも緊張せずに、面白く話せる才能が欲しいです。

사람들 앞에서도 긴장하지 않고 재미있게 말할 수 있는 재능을 갖고 싶어요.

Q4 周りに特別な才能があると思う人はいますか？その人にはどんな才能がありますか？

友達は歌がすごく上手で、生まれつき才能があると思います。

친구는 노래를 정말 잘해서 타고난 재능이 있다고 생각해요.

Q5 子供の頃は得意だったのに、今はできなくなったことはありますか？

子供の頃はピアノが得意だったけど、長い間練習していないので、かなり腕が落ちました。

어릴 때는 피아노를 잘 쳤는데, 오랫동안 연습하지 않아서 실력이 많이 떨어졌어요.

Q6 どんなに練習しても、うまくできる気がしないことはありますか？

何回練習してもダンスが上達しないので、向いていないと思います。

몇 번을 연습해도 춤 실력이 늘지 않아서 소질이 없는 것 같아요.

Q7 才能がある人とコツコツ努力する人では、どちらが成功すると思いますか？

才能があっても、努力しないと結果は出せないと思います。

재능이 있어도 노력하지 않으면 성과를 낼 수 없다고 생각해요.

Q8 一つの分野ではとても優秀だけど他のことは苦手な人と、
何でも平均以上にできる人なら、どちらになりたいですか？

何でもそこそこできるより、一つの分野でずば抜けた人になりたいです。

뭐든 적당히 잘하는 것보다 한 분야에서 월등한 사람이 되고 싶어요.

UNIT

07 연인끼리 데이트통장, 나라면 만들까, 안 만들까?

1 本文

交際(こうさい)1年になるテヒ(29歳)とジュヨン(29歳)は、この半年でお金のことで3回けんかをした。デート代は月に平均(へいきん)8万円。これまでテヒが約6万円、ジュヨンが約2万円を負担(ふたん)してきた。会計のたびに、二人の間には微妙(びみょう)な空気が流れる。テヒは自分の金銭的(きんせんてき)な負担がだんだん重くなり、「毎月4万円ずつ出し合って、デート専用の口座(こうざ)を作ろう」と提案した。ただ、二人の手取(てど)りはテヒが28万円、ジュヨンが18万円だ。同じ4万円でも重さが違う。テヒは「デート代を公平(こうへい)に負担すれば、お金のことで気を使わずに済(す)むし、けんかも減ると思う」と言う。一方、ジュヨンは「収入(しゅうにゅう)が違うのに、同じ金額(きんがく)を出すのが本当に公平なの？恋人同士(どうし)なのに、そこまでお金のことを細(こま)かく考える必要がある？」と首をかしげる。テヒもジュヨンの負担が増えることは分かっている。しかし、デート口座を提案しただけで器(うつわ)が小さい人だと思われないか心配している。それでも、今までどおり自分が多く払い続けるのは負担だ。デート口座を作る派と作らない派、あなたはどちらを支持(しじ)しますか。

今日の表現

表現 微妙(びみょう)な空気(くうき) 미묘한 분위기 / 手取(てど)り 실수령액 / 公平(こうへい)に 공평하게 /
～ずに済(す)む ~하지 않아도 되다 / 首(あたま)をかしげる 고개를 갸웃하다 / 器(うつわ)が小さい 속이 좁다, 그릇이 작다

2 二つの立場

〈立場 A〉데이트통장을 만든다

・支出(ししゅつ)が見えると、無駄遣(むだづか)いが自然に減ります。
・収入に合わせて、それぞれが出す金額の比率(ひりつ)を変えればいいです。
・「おごった・おごられた」の貸し借りがなくなります。
・金欠(きんけつ)の月でも、口座があれば会うのをためらわずに済みます。

〈立場 B〉데이트통장을 만들지 않는다

・別れたら、残高(ざんだか)は名義人(めいぎにん)のものになるため、返してもらえる保証(ほしょう)はありません。
・相手のお金の使い方に、口を出すきっかけになります。
・同じ金額を負担するなら少ない方が苦しくなり、収入に応(おう)じた比率で負担するなら多い方が不満です。
・恋愛にお金のルールを入れると、ときめきが計算に変わります。

私の立場 □ 立場 A □ 立場 B ※中立は選べません

3 ディベート

1R 最初の主張

全員 1回。時計回り。理由は三つまで。

- [ ] 私は○○の立場です。理由は三つあります。まず〜、次に〜
- [ ] これは〜という前提に基づいています。

2R 指名して反論

全員1回。「○○さんに反論します」と言って反論を始める。終わったら隣の人に順番を渡す。

- [ ] たしかに〜ですが、それは〜を前提とした話ではありませんか。
- [ ] その主張は、〜という点を軽視しています。
- [ ] 実際には、〜する場合も少なくありません。
- [ ] そもそも「〜」の定義が違うのではありませんか。

3R 反論に答える

反論された人のみ。パスできない。

- [ ] その指摘は当たりません。なぜなら〜
- [ ] たしかにその点は認めます。ただ〜
- [ ] 今の反論は、私が言っていないことへの反論です。

4 ゆさぶり質問

多数派に先に使う。

1 — 立場 A(別れる) と言った人へ

恋人がデート口座の利用履歴(りれき)を毎回チェックし、「これは無駄遣いだ」と細かく指摘(してき)してきます。お金のけんかを減らすために作ったのに、逆にけんかが増えたら、それでも続けますか？

2 — 立場 A(別れる) と言った人へ

恋人の誕生日に高いレストランを予約しても、「二人の口座から払えばいいでしょ」と言われます。誕生日も記念日もすべて割り勘(わりかん)になり、特別感(とくべつかん)がなくなっても、口座を続けますか？

3 — 立場 B(距離を置く) と言った人へ

恋人は奨学金(しょうがくきん)を返しながら一人暮(ぐ)らしをしていて、あなたがおごろうとすると『申し訳ないから』と 断(ことわ)り、会うのを月2回に減らしたとします。しかし、収入に合わせて入れる『二人の口座』なら、気兼(きが)ねなく毎週会えると言っています。それでも口座は作りませんか。

4 — 立場 B(距離を置く) と言った人へ

恋人が転勤(てんきん)し、新幹線で片道(かたみち)2時間かかる距離(きょり)に住むことになったとします。交通費は往復(おうふく)で2万円です。毎回あなたが会いに行っていますが、恋人は「自分のためにそんなにお金を使わせるのは申し訳ない」と思い、「会いに来て」と言えなくなりました。それでも、口座は作らないのでしょうか。

5 最終質問

- [ ] 立場 A　[ ] 立場 B　[ ] 変わった　[ ] 変わらなかった
- [ ] 最初は〜と思っていましたが、○○さんの指摘で考えが変わりました。
- [ ] 立場は変わりませんでしたが、理由が変わりました。
- [ ] 今まで〜という点を考えていませんでした。

6 使える語彙

2Rの「その主張は〜という点を軽視しています」の〜に入れる材料です。

❶ 立場Aが使う語彙。

支出(ししゅつ)を見える化(か)する	지출을 눈에 보이게 하다
出費(しゅっぴ)	지출
気(き)兼(が)ねなく	거리낌 없이
折半(せっぱん)する	절반씩 부담하다
対等(たいとう)な	대등한
溜(た)め込(こ)む	쌓아두다

❷ 立場Bが使う語彙。

割(わ)り勘(かん)	더치페이
干渉	간섭
打算的(ださんてき)	계산적
デート代(だい)	데이트비
息苦(いきぐる)しい	답답하다
融通(ゆうずう)が利(き)かない	융통성이 없다

1R メモ

自分の立場・理由三つ・根拠とした前提

2R メモ

誰に反論するか・相手が軽視した点・自分の反論